

ROMÂNIA  
JUDEȚUL PRAHOVA  
COMUNA TOMȘANI  
CONSILIUL LOCAL

**HOTĂRÂRE**  
**privind participarea Comunei Tomșani, județul Prahova la proiectul**  
**„PH BIBLIOHUB”**

Văzând Proiectul de hotărâre înregistrat sub nr. 20 din 03.03.2023, inițiat de Primarul comunei Tomșani, județul Prahova,

Având în vedere :

- Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 1603 din 03.03.2023,
  - Raportul de specialitate înregistrat sub nr. 1604 din 03.03.2023,
  - Legea nr. 372/2005 privind performanța energetică a clădirilor, republicată;
  - Ordonanța de urgență nr. 124 din 13 decembrie 2021 privind stabilirea cadrului instituțional și financiar pentru gestionarea fondurilor europene alocate României prin Mecanismul de redresare și reziliență;
  - Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 155/2020 privind unele măsuri pentru elaborarea Planului național de redresare și reziliență necesar României pentru accesarea de fonduri externe rambursabile și nerambursabile în cadrul Mecanismului de redresare și reziliență;
  - Planul Național de Redresare și Reziliență al României (PNRR),
  - Ordinul ministrului dezvoltării, lucrărilor publice și administrației nr. 21791/09.12.2022 pentru aprobarea Ghidului specific Finanțarea bibliotecilor pentru a deveni hub-uri de dezvoltare a competențelor digitale aferent PNRR/2022/Componenta 7 Transformarea digitală / INVESTIȚIA I17. Scheme de finanțare pentru biblioteci pentru a deveni hub-uri de dezvoltare a competențelor digitale,
- În temeiul art. 189 alin. (8), art.129 alin. (2) lit „c” , alin. (7) lit . „d”, art.139 alin. (3) lit. „g și art. 196 alin. (1) lit. „a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul local al comunei Tomșani, județul Prahova, adoptă prezenta hotărâre.

**ART. 1:** Se aprobă participarea Comunei Tomșani, județul Prahova, alături de Județul Prahova și unități administrative din cadrul județului, la depunerea și implementarea proiectului ”PH BIBLIOHUB”, finanțat din PNRR, Componenta C7: Transformare digitală.

**Art.2.** Se aprobă încheierea Acordul de parteneriat prevăzut în Anexa la prezenta hotărâre.

**ART. 3:** Se delegă domnului primar Pelin Mihai Florin să semneze în numele și pe seama Comunei Tomșani, județul Prahova pentru dotarea Bibliotecii comunale „Alexandru Antemireanu”, Acordul de parteneriat la Cererea de finanțare a proiectului PH BIBLIOHUB.

**ART. 4:** Hotărârea va fi comunicată și înaintată instituțiilor și persoanelor interesate de către secretarul general al comunei Tomșani, județul Prahova.

PRESEDINTELE ȘEDINȚEI,

Aduna Elena

Tomșani, 06.03.2023  
Nr. 21

Contrasemnează

Secretarul general al comunei Tomșani,  
Matei Violeta Iuliana

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Nr. consilieri în funcție | 12 |
| Nr. consilieri prezenți   | 12 |
| Nr. voturi pentru         | 12 |
| Nr. voturi împotriva      | —  |
| Nr. abțineri              | —  |

## COMUNA TOMSANI

### ACORD DE PARTENERIAT

#### Art. 1. Părțile

1. *denumirea completă a organizației, cu sediul în adresa sediului, codul fiscal<sup>1</sup> ..., având calitatea de **Lider parteneriat/Partener 1***
2. *denumirea completă a organizației, cu sediul în adresa sediului, codul fiscal ..., având calitatea de **membu 2/Partener 2***
3. *denumirea completă a organizației, cu sediul în adresa sediului, codul fiscal ..., având calitatea de **membu n/Partener n, n= numărul total de membri ai parteneriatului***

au convenit următoarele:

#### Art. 2. Precizări prealabile

- (1) În prezentul Acord de Parteneriat, cu excepția situațiilor când contextul cere altfel sau al unei prevederi contrare:
  - a) cuvintele care indică singularul includ și pluralul, iar cuvintele care indică pluralul includ și singularul;
  - b) cuvintele care indică un gen includ toate genurile;
  - c) termenul „zi” reprezintă zi calendaristică, dacă nu se specifică altfel.
- (2) Trimiterile la actele normative includ și modificările și completările ulterioare ale acestora, precum și orice alte acte normative subsecvente.
- (3) Încheierea prezentului Acord de Parteneriat se bazează pe buna-credință a Partenerilor în executarea obligațiilor ce decurg din prezentul Acord, în vederea implementării Investiției PH BIBLIOHUB din cadrul Componentei 7. Transformare digitală (C7), din Planul Național de Redresare și Reziliență (PNRR).

#### Art. 3. Obiectul parteneriatului

- (1) Obiectul acestui parteneriat este de a stabili drepturile și obligațiile părților, contribuția financiară proprie a fiecărei părți la bugetul proiectului, alocarea bugetului proiectului pentru fiecare partener, precum și responsabilitățile ce le revin în implementarea activităților aferente proiectului: PH BIBLIOHUB, care este depus în cadrul PNRR
- (2) Prezentul acord de parteneriat este parte integrantă a cererii/contractului de finanțare.

---

<sup>1</sup> Codul fiscal sau codul TVA, după caz

#### **Art. 4. Principiile de bună practică ale parteneriatului**

- (1) Toți partenerii trebuie să contribuie la realizarea proiectului și să își asume rolul lor în cadrul proiectului, așa cum acesta este definit în cadrul prezentului Acord de Parteneriat.
- (2) Partenerii se angajează să notifice prompt, în scris, celorlalți parteneri orice informație, fapt, problemă sau întârziere susceptibilă de a afecta proiectul.
- (3) Partenerii se angajează să furnizeze toate informațiile solicitate în mod rezonabil de către ceilalți parteneri pentru a-și îndeplini sarcinile.
- (4) Partenerii trebuie să se consulte în mod regulat și să se informeze asupra tuturor aspectelor privind evoluția proiectului.
- (5) Toți partenerii trebuie să implementeze activitățile cu respectarea celor mai înalte standarde profesionale și de etică.
- (6) Partenerii sunt obligați să respecte regulile privitoare la conflictul de interese și regimul incompatibilităților, iar în cazul apariției unui asemenea conflict, să dispună luarea măsurilor ce conduc la evitarea, respectiv stingerea lui.

#### **Art. 5 Roluri și responsabilități în implementarea proiectului**

- (1) Rolurile și responsabilitățile sunt descrise în tabelul de mai jos și corespund prevederilor din Cererea de finanțare – care este documentul principal în stabilirea principalelor activități asumate de fiecare partener:

| <b>Organizația</b>            | <b>Roluri și responsabilități</b>   |
|-------------------------------|---|
| Lider de proiect (Partener 1) | <i>Se vor descrie activitățile și subactivitățile pe care fiecare partener trebuie să le implementeze, în strânsă corelare cu informațiile furnizate în formularul cererii de finanțare</i> |
| Partener 2                    |   |
| Partener n                    |   |

- (2) Rolurile și responsabilitățile Partenerilor prevăzute la alin. (1) se pot modifica prin act adițional la prezentul acord în situația în care acest lucru devine necesar pentru a respecta cerințele impuse de modificări legislative, norme/proceduri viitoare pentru implementarea PNRR și de contractul de finanțare

#### **Art. 6 Responsabilități și angajamente financiare între Parteneri**

- (1) Partenerii vor asigura contribuția la cheltuielile totale ale proiectului așa cum este precizat în Cererea de finanțare și în prezentul acord.

| <b>Organizația</b>            | <b>Contribuția (unde este cazul) corelată cu activitățile și subactivitățile menționate la alin. (1)</b> |
|-------------------------------|--|
| Lider de proiect (Partener 1) | <i>Valoarea contribuției (în lei)<br/>Valoarea contribuției la valoarea totală a proiectului (%)</i>     |
| Partener 2                    |  |
| Partener n                    |  |

- (2) **Responsabilitățile privind derularea fluxurilor financiare sunt conforme cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 124/2021 și ale Hotărârii Guvernului nr. 209/2022.**
- (3) Transferul fondurilor aferente cheltuielilor efectuate de parteneri în proiect se va efectua conform următorului mecanism:
- a) liderul de parteneriat (Partenerul 1) și Partenerii 2 și 3, prin lider, depun trimestrial la MCID/OIPSI, situația plăților efectuate în trimestrul anterior;
  - b) OIPSI/MCID verifică și autorizează cheltuielile cuprinse în solicitarea de fonduri;
  - c) MCID transmite la Ministerul Finanțelor (MF) solicitarea de fonduri, pentru toți partenerii, în vederea distribuirii sumelor efectiv utilizate în trimestrul anterior din contul de venituri al bugetului de stat, codificat cu codul de identificare fiscală al MF, în contul de venituri al bugetului de stat codificat cu codul de identificare fiscală al MCID în cazul Partenerilor 2 și 3, respectiv, în cazul liderului de parteneriat, în contul de venituri bugetare aferent asistenței financiare nerambursabile aferente PNRR codificat cu codul de identificare fiscală al liderului;
  - d) MCID/OIPSI notifică Liderul de parteneriat și Partenerii 2 și 3 cu privire la fondurile transferate conform alin. (3).

#### **Art. 7. Perioada de valabilitate a acordului**

Perioada de valabilitate a Acordului începe la data semnării prezentului Acord și încetează la data la care Contractul de Finanțare aferent proiectului își încetează valabilitatea. Prelungirea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare conduce automat la extinderea Perioadei de valabilitate a prezentului acord.

#### **Art. 8. Drepturile și obligațiile liderului de proiect (Partenerului 1)**

- (1) Liderul de proiect are dreptul să solicite celorlalți parteneri furnizarea oricăror informații și documente legate de proiect, în scopul elaborării rapoartelor de progres, a cererilor de transfer, sau a verificării respectării normelor în vigoare privind atribuirea contractelor de achiziție publică.

#### **Art. 9. Obligațiile liderului de parteneriat**

- (1) Liderul de parteneriat (Partener 1) va semna Cererea de finanțare și Contractul de finanțare.

- (2) Liderul de parteneriat (Partener 1) va consulta partenerii cu regularitate, îi va informa despre progresul în implementarea proiectului și le va furniza copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (3) Propunerile pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), trebuie să fie convenite cu partenerii înaintea solicitării aprobării de către **MCID și/sau ADR prin OIPSI**
- (4) Liderul de parteneriat va monitoriza desfășurarea corectă a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziție publică, de către ceilalți parteneri, conform normelor în vigoare
- (5) Liderul de parteneriat este responsabil cu transmiterea cererilor de transfer/solicitărilor de fonduri către OIPSI/MCID conform prevederilor contractului de finanțare.
- (6) În cazul în care unul din partenerii 2, 3 nu duce la îndeplinire una sau mai multe din obligațiile care le revin (e.g. implementarea unor activități, asigurarea contribuției la cofinanțarea proiectului, respectarea normelor în vigoare privind procedura de atribuire a contractelor de achiziție publică), liderul de parteneriat va prelua în totalitate responsabilitatea de a îndeplini aceste obligații
- (7) În cazul unui prejudiciu, liderul de parteneriat răspunde solidar cu partenerul din vina căruia a fost cauzat prejudiciul.
- (8) Liderul de parteneriat este responsabil pentru neregulile identificate în cadrul proiectului aferente cheltuielilor proprii conform notificărilor și titlurilor de creanță emise pe numele său de către MCID.
- (9) Economii din bugetul alocat realizate în urma achizițiilor publice vor fi repartizat de liderul de parteneriat ca urmare a analizei necesităților apărute în implementarea proiectului.

#### **Art. 10 Drepturile și obligațiile Partenerilor 2, 3, n**

##### **Drepturile Partenerilor 2, 3, n**

- (1) Cheltuielile angajate de Partener sunt eligibile în același fel ca și cheltuielile angajate de către Liderul de parteneriat, corespunzător activității/activităților proprii din cadrul Investiției I. 1.
- (2) Partenerul are dreptul la fondurile obținute din procesul de rambursare pentru cheltuielile angajate care au fost certificate ca eligibile.
- (3) Partenerul are dreptul să solicite cu regularitate informații Liderului de parteneriat despre implementarea investiției I.1. și să fie informat despre progresul înregistrat în procesul de implementare a acesteia.
- (4) Partenerul are dreptul să fie consultat cu regularitate de către liderul de parteneriat, să fie informat despre progresul în implementarea proiectului și să i se furnizeze, de către liderul de parteneriat copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (5) Partenerul are dreptul să fie consultat, de către liderul de parteneriat în privința propunerilor pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), înaintea solicitării aprobării de către Organismul intermediar/coordonatorul de reforme și investiții.

##### **Obligațiile Partenerilor 2, 3, n**

- (1) Partenerii au responsabilitatea implementării activităților proprii, conform prevederilor Contractului de finanțare.

- (2) Partenerii au obligația de a respecta prevederile legislației naționale și comunitare în vigoare în domeniul achizițiilor publice, ajutorului de stat, egalității de șanse, dezvoltării durabile, informării și publicității în implementarea activităților proprii.
- (3) Partenerii au obligația să transmită copii conforme cu originalul după documentațiile complete de achiziție elaborate în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de achiziție publică, în scopul solicitărilor de fonduri.
- (4) Partenerii au obligația să transmită copii conforme cu originalul după documentele justificative, în scopul elaborării documentelor aferente estimărilor trimestriale de solicitări de fonduri și solicitărilor de fonduri.
- (5) Partenerii au obligația să pună la dispoziția coordonatorului investiției și/sau coordonatorului național pentru implementarea PNRR, sau oricărui alt organism național sau european, abilitat de lege, documentele și/sau informațiile necesare pentru verificarea modului de utilizare a finanțării nerambursabile, la cerere și în termen de maximum 5 zile lucrătoare, și să asigure condițiile pentru efectuarea verificărilor la fața locului.
- (6) În vederea efectuării verificărilor prevăzute la alin. (6), Partenerii sunt obligați să acorde dreptul de acces la locurile și spațiile unde se implementează Investiția I.1 și să pună la dispoziție documentele solicitate privind gestiunea tehnică și financiară a Investiției I.1, atât pe suport hârtie, cât și în format electronic. Documentele trebuie să fie ușor accesibile și arhivate, astfel încât să permită verificarea lor.
- (7) Partenerii sunt obligați să furnizeze Liderului de parteneriat informații sau documente privind implementarea proiectului, în scopul elaborării rapoartelor de progres.
- (8) În cazul în care autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene constată neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a țăintelor și/sau țăintelor intermediare aferente Investiției I.1, în conformitate cu prevederile art. 6 din O.U.G. nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și /sau a fondurilor publice naționale aferente acestora, cu modificările și completările ulterioare, în funcție de gradul de realizare a țăintelor și/sau țăintelor intermediare, raportat la activitățile proprii, fiecare Partener răspunde proporțional sau în solidar pentru reducerile aplicate din sumele solicitate la plată.
- (9) Partenerii au obligația să restituie orice sumă ce constituie plată nedatorată/sume necuvenite plătite în cadrul contractului de finanțare, în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii notificării.
- (10) Partenerii au obligația să țină o evidență contabilă distinctă a Investiției I.1, utilizând conturi analitice dedicate pentru reflectarea tuturor operațiunilor referitoare la implementarea acestora, în conformitate cu dispozițiile legale.
- (11) Partenerii au obligația să păstreze toate documentele originale, inclusiv documentele contabile, privind activitățile și cheltuielile eligibile în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu regulamentele comunitare și naționale. Toate documentele vor fi păstrate cel puțin 5 ani după expirarea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare.
- (12) Partenerii sunt responsabili pentru neregulile identificate în cadrul Investiției I.1 aferente cheltuielilor proprii conform notificărilor și titlurilor de creanță emise pe numele lor de către coordonatorul investiției și/sau coordonatorul național pentru implementarea PNRR.
- (13) În cazul emiterii unui titlu de creanță pe numele său, partenerul în cauză are obligația restituirii sumelor cuprinse în acesta și să asigure din resurse proprii contravaloarea acestuia.

- (14) În cazul rezilierii/revocării contractului de finanțare, partenerul răspunde în solidar cu Liderul de parteneriat pentru restituirea sumelor acordate pentru implementarea Investiției I.1, în limita sumelor gestionate de fiecare partener în parte.

#### **Art. 11 Achiziții publice**

Achizițiile în cadrul proiectului vor fi făcute de către fiecare Partener cu respectarea legislației privind achizițiile publice, a condițiilor din decizia de finanțare și a instrucțiunilor emise de Ministerul Investițiilor și Proiectelor Europene, Ministerul Cercetării, Inovării și Digitalizării și/sau alte organisme abilitate.

#### **Art. 12 Plăți**

- (1) Plățile în cadrul Proiectului vor fi făcute atât de către Liderul de parteneriat, cât și de către Partenerul 2 și Partenerul 3, din conturile deschise dedicate Proiectului, în limita bugetului alocat pentru fiecare dintre aceștia.
- (2) Cheltuielile efectuate de către Liderul de parteneriat/ Partenerul 2/ Partenerul 3 vor fi rambursate Liderului de parteneriat/Partenerului 2/ Partenerului 3 pe baza documentelor justificative prezentate, în condițiile stabilite în Contractul de finanțare.

#### **Art. 13 Proprietatea**

- (1) Părțile au obligația să mențină proprietatea proiectului și natura activității pentru care s-a acordat finanțare, pe o perioadă de cel puțin 5 ani după finalizare / dare în exploatare și să asigure exploatarea și întreținerea în această perioadă.
- (2) Înainte de sfârșitul proiectului, părțile/partenerii vor conveni asupra modului de acordare a dreptului de utilizare a echipamentelor, bunurilor etc. achiziționate prin proiect, precum și a titlurilor și drepturilor de proprietate intelectuală și industrială privind rezultatele proiectului. Copii ale titlurilor de transfer vor fi atașate raportului final.
- (3) Părțile au obligația de a asigura funcționarea tuturor bunurilor, echipamentelor achiziționate din finanțarea nerambursabilă, la locația/locațiile de implementare a/ale proiectului și exclusiv în scopul pentru care au fost achiziționate.
- (4) Părțile au obligația să nu înstrăineze, închirieze, gajeze bunurile achiziționate ca urmare a obținerii finanțării prin PNRR pe o perioadă de 5 ani de la finalizarea proiectului, conform paragrafului (1).

#### **Art. 14 Confidențialitate**

- (1) Părțile semnatare ale prezentului acord convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile primite în cadrul și pe parcursul implementării proiectului și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a unor astfel de informații. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile confidențiale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul Acord de Parteneriat.

#### **Art. 15 Integralitatea Acordului de Parteneriat și amendamente**

- (1) Pe durata prezentului Acord, partenerii au dreptul să convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional, semnat de reprezentanții autorizați ai Partenerilor.

- (2) Orice modificare a prezentului Acord va fi valabilă numai atunci când este convenită de toți Partenerii.

#### **Art. 16 Soluționarea litigiilor**

- (1) Partenerii depun toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ele în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Acordului de Parteneriat.
- (2) Dacă, în termen de 30 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, Partenerii nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

#### **Art. 17 Încetarea Acordului de Parteneriat**

- (1) Prezentul Acord de Parteneriat încetează:
- a) conform prevederilor art. 6;
  - b) înainte de termen, prin acordul Partenerilor;
  - c) în caz de forță majoră, conform art. 17;
  - d) prin reziliere pentru neexecutarea sau executarea defectuoasă a obligațiilor asumate prin prezentul Acord de Parteneriat.
- (2) Încetarea Acordului de Parteneriat, în oricare dintre situațiile menționate, nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente ale Partenerilor.

#### **Art. 18 Forța majoră**

- (1) Forța majoră reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului Partenerilor, nu se datorează greșelii sau vinei acestora și nu putea fi prevăzută la momentul încheierii Acordului de Parteneriat și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Acord de Parteneriat.
- (2) Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.
- (3) Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Acord de Parteneriat, pe toată perioada de valabilitate a acesteia.
- (4) Îndeplinirea Acordului de Parteneriat va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau Partenerilor până la apariția acesteia.
- (5) Partenerul care invocă forța majoră are obligația de a notifica ceilalți Parteneri, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.
- (6) Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare Partener va avea dreptul să notifice ceilalți Parteneri încetarea de plin drept a prezentului Acord de Parteneriat, fără ca vreunul dintre Parteneri să poată pretinde celorlalte daune-interese.



### **Art. 19 Legea aplicabilă**

- (1) Prezentului Acord i se va aplica și va fi interpretat în conformitate cu legislația în vigoare.

### **Art. 20 Comunicări**

- (1) Orice comunicare între Parteneri trebuie să se realizeze în scris.
- (2) Orice document scris trebuie înregistrat atât la momentul transmiterii, cât și la momentul primirii.
- (3) Comunicările între Parteneri privind informații neclasificate se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a comunicării.

### **Art. 21 Dispoziții finale**

- (1) Datele cu caracter personal solicitate în baza prezentului Acord de Parteneriat sunt prelucrate în acord cu prevederile Regulamentului (UE) nr. 679/2016 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE și ale Legii nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679, scopul prelucrării datelor fiind în acord cu îndeplinirea responsabilităților asumate de către Parteneri prin Acordul de Parteneriat, perioada prelucrării acestora fiind pe toată durata valabilității a Acordului de Parteneriat.

Întocmit în *număr de exemplare/electronic* exemplare, în limba română, câte unul pentru fiecare parte și un original pentru cererea de finanțare.

### Semnături

| Lider de parteneriat (Partener 1) | <i>Numele, prenumele și funcția reprezentantului legal al organizației</i> | <i>Semnătura</i> | <i>Data și locul semnării</i> |
|-----------------------------------|--|------------------|-------------------------------|
| Partener 2                        | <i>Numele, prenumele și funcția reprezentantului legal al organizației</i> | <i>Semnătura</i> | <i>Data și locul semnării</i> |
| Partener n                        | <i>Numele, prenumele și funcția reprezentantului legal al organizației</i> | <i>Semnătura</i> | <i>Data și locul semnării</i> |

PRESEDINTELE ȘEDINȚEI,  
ROMÂNIA  
ADAM ELENA

